**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

**Band:** 64 (1926)

**Heft:** 19

**Artikel:** Armoiries communales : [suite]

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-220264

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# CONTEUR VAUDOIS

# JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration: Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à

l'Agence de publicité : Gust. AMACKER Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT: Suisse, un an Fr. 6 .six mois, Fr. 3.50 - Etranger, port en sus.

#### ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace. Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

#### ARMOTRIES COMMUNALES



CORSEAUX. Cette commune a adopté, il y a quelque vingt ans, les armoiries suivantes: d'azur à 2 étoiles d'or, posées en face, soutenues par un croissant montant du₃même, accompagnées en

chef d'un cœur de gueules.

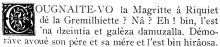
Lorsque ces armoiries ont été adoptées on avait perdu toutes traces d'armoiries plus anciennes. Celles-ci ont pourtant existé et elles figurent sur une marque à feu qui nous a été signalée au Musée historique, au Palais de Rumine. En voici le dessin ci-dessus. Elles portent : de... à la bande ondée de... accompagnée en point d'un cœur de... On pourrait voir là des armoiries parlantes. Le cœur traduirait la première syllabe du nom de cette commune cor, et la bande ondée ou cours d'eau, la seconde eaux.

Cette marque à feu semble dater du XVIIIe siècle.

Si la commune retournait à ses armoiries primitives, en quoi elle serait bien inspirée, elle pourrait garder le fond d'azur ou bleu, la bande ondée pourrait être d'argent et le cœur au na-



## LA MAGRITTE ET LA DECRÔTTAOSA



Mâ l'est dinse dein stî mondo: On dzo, la pourra bouèbe s'est trovaïe totta soletta dein sa nite trâo granta et s'ennouïve à tsavon.

Dein la mima tserraire, lâi avâi on bravo mon-sû et sa dâma qu'on lâi desâi l'oncelio Marc et la tanta Julie. L'avâi 'na felhie onco dzouvena que Vètâi batchâ la Rosette. Cougnessâi bin la Magritte.

Vo séde que, pé la véla, lè paîlo n'ant pllie dâi carro ein sapin que faut rétiûra avoué la risette et la panosse. L'è dâo parquiet fabrequa avoué dâi lattes dé tsâno que faut découenna avoué dâi rebibes dé fer-bllian et einpacotâ aprî avoué 'na pedze qu'on lâi di dé la caustique.

Po cein, faut trâci de cé de lé sû lo parquiet avoué onn' affère que l'a on mandzo et dâi pâi et que l'est pesanta quemet lo compresseu de la coumoûna. L'è onna décrottâosa.

Aprî totte clliâo veraïe, lo parquiet vint quemet l'étang dé Romanet. On pâo sè ludzî dein lo pâilo tot ein faseint son ovrâdzo.

La Magritte l'avai iena dé clliâo manicle à la vilhie moûda, que ne poâve pas solameint la fére budzi avoué lè doû bré. L'arâi volhiû ein avâi onna pllie coumoude.

La tanta Julie lâi a de:

Vo faû la marquâ sû la Follhie-à-Davî po la veindre. Mé ié fé dinse et l'é vegnu dâi mouî

dé dzeins la mîma vêpra po l'atsetâ!

— Dâi mouî dé dzeins ? que fâ la Magritte. Et mé que sû totta soletta! Se vegnâi on voleû po mé robâ!

L'oncllio Marc que l'est on risolet et on farceu, l'a recaffâ ein deseint :

Quienne épouairâosa! mè faut-te allâ avoué mon vettreli po baillî la orulette à voûtron voleu?

Vo remâcho bin. Mâ i'arî vergogne dé vo dérandzî! Tot parâi mé sembllie que sta décrottâosa l'est dzâ rîdo déplliemaïe po pouâi la vein-

Déplliemaïe? fâ la tanta. Cein né vau rein dere. Lo botecan dâo Sâovâdzo, âo numéro ion dae Tunnet, sè tserdze de lai beta 'na tignasse totta nâova!

Adon, la Magritte la marquâ sû la Folhie-à-Davî que volîâi yeindre 'na décrottâosa. Mâ, la vêpra, l'a zu 'nna couson dé la metsance. querî la Sylvie que vegnâi soveint veillî et que l'est arrevaïe avoué son trecot. L'ant betâ tsaquena on pucheint dordon de fâi derrâi lâo chôle

« Drelin, drelin, drelin! » La Magritte décro-tse la porta et guegne défrou. L'ètâi on valet, tot dzouveno, on bocon fennet, vetu ein alpinisse, quemet se velliàve se ganguelhi su la gllièce. L'avâi dâi gros solâ, dâi tsambîre, dâi tsausse copaïe à ras lè dzènâo, onna veste pllienna dé catsettes, onna carlette que décheindâi tant qu'âi z'orollies et dâi lenette rionde et naîre. Avoué cein, l'avâi 'nna pucheinta moustatse déso lo nâ.

Lo gaillá l'avái bouna façon, má né pipâve pas lo mot. Teind à la Magritte on beliet io sa mère l'avâi marquâ que vegnâi po atsetâ la décrot-

- Clli pourro côo l'a min dé coraïlle ! l'a fé la Sylvie. L'è on « sourd-muet ». L'è pardine bin damâdzo!

La Magritte l'a esspliquâ avoué lè man tot cein que falliâi. L'autro breinnâve la tîta ein amont, ein avau, de coûté, po montrâ que l'avâi comprâ:

Mé seimbllie que trâove la manicle trâo déplliemaïe, fâ la Magritte. Accuta-vâi, Sylvie, té faut marquâ su lo beliet qu'on pâo tsandzî la tignasse tsî lo botecan dâo Sâovâdzo, âo numéro ion dâo Tunnet. La tanta Julie m'a cein dé l'autr'hî!

La Sylvie l'a fé dinse. Mâ vaitcé que la Magritte que guegnîve lo gaillâ vâi que lo bot de gautse dé la moustatse l'ètâi décrotsî et lâi peindâi sû lo môo. Quienna pouaire, mè z'amis!

La pourra felhie l'a rebaillî lo beliet à l'alpi-

nisse, la fâi saillî défroû et l'a cotâ la porte avoué la targette ein gruleint et ein deseint à la Sylvie:

— Quienne horreû! té possibllio âo mondo! L'est on bregand que vint bin sû po me copâ la garguietta! Va guegnî se l'est âo mète défroû de la carraïe!

L'ant guegnî pé la fenîtra. Mâ min de lulu!

— Bin sû que s'est einfatâ dein lè z'ègrâ po fére 'nna croïondze! dé la Sylvie. Quemeint mé

— Vû décheindre avoué té et senailli tsi l'on-cllio Marc po lâo contâ tot cein. Avoué son vettreli, vâo prâo no dézeinreimblliâ. L'ant fé dinse. Mâ t'einlévine! L'ant trovâ

dein lo collidôo, l'onclio Marc que se tegnâi les coûtes et ne poâve pas recaffâ à mésoûra, et la

tanta, l'ètâi adi pi.
Po la Rosette, l'ètâi iquie, que sé saillîve dâi frusques d'alpinisse de son père et que décollâve l'âotra mâitî dé la moustatse que tegnâi trâo bin!

— Stâ poison dé Rosette et d'oncllio Marc!

fâ la Magritte que n'avâi pas coutûma de djûrâ.

— Lo pllie biau, desaî l'oncllio ein recaffeint, l'ètâi qaund no z'âi montâ lè z'ègrâ po alla querî lè z'hardes âo grenî. No z'ein passâ derrâi voûtra porta ein rategneint noûtron sofflio. Quienna recaffe, mé z'amis! Et tsacon l'a bin drumî po finî.

La Magritte et la Suzette.

#### « POR LA FITA DAO QUATORZE!»



ANS un de nos derniers numéros, notre ANS un de nos derniers au Mérine, par-fidèle collaborateur et ami Mérine, par-lant de la chanson vaudoise bien connue: Por la fîta dâo quatorze », demandait des précisions touchant l'origine et l'auteur de celle-ci.

Nous devons à l'obligeance de M. G.-A. Bridel, une des personnes les plus compétentes et les plus documentées en matière d'histoire vaudoise et lausannoise, de pouvoir répondre au désir de notre collaborateur Mérine. Il serà, sans doute, aussi étonné que nous l'avons été nous même, d'apprendre qu'une partie de ces renseignements sont extraits d'un article tiré du Conteur et daté de 1912. Le temps passe, hélas! et la mémoire aussi. Nous avions complètement oublié cet ar-

La chanson date de 1812 — c'est pourquoi le Conteur, par l'article auquel nous faisons allusion plus haut, en célébrait le centenaire. — Elle a d'emblée joui de la faveur populaire et, dès lors, a été chantée dans toutes nos manifestations ; elle l'est encore, du reste, dans les campa-gnes, particulièrement. De caractère bien vaudois et, de plus, en patois, elle ne pouvait ne pas réussir. Il faut dire aussi, on le rappelait, il y a deux semaines, à l'occasion du 14 avril, cette date anniversaire de notre accession, comme canton, dans la Confédération helvétique, était commémorée, chaque année, dans tout le canton, avec plus d'éclat certes, que de nos jours. C'était le feu sacré des premiers temps d'une ère de liberté longtemps désirée et attendue: Les sentiments patriotiques étaient débordants et n'avaient pas alors à compter avec les principes démagogiques qui, maintenant, chez nous comme ailleurs, prétendent à la première place et entendent se substituer aux anciennes et respectables traditions. Un doute subsista longtemps quant au vérita-

ble auteur de « Por la fîta dâo quatorze ». Etait-ce David-Joseph Marindin, de Vevey; consacré au Saint-Ministère en 1760, qui fut d'abord suffragant à St-Saphorin d'un autre pasteur du même nom - son père, peut-être? puis pasteur à l'Etivaz en 1765 ; à Ormont-Dessus de 1765 à 1766 ; diacre à Lutry en 1766 ; pasteur à Daillens de 1766 à 1785 ; à Montreux de 1785 à 1796 ; enfin, à Vevey, son lieu d'origine, de 1796 à 1816 ? Etait-ce Louis-Abraham-Timothée Marindin

(allié Francillon), fils du précédent, qui fut consacré en 1792, suffragant à Montreux en 1793, sacré du Conseil d'éducation dès novembre 1798; puis, installé le 5 novembre 1810 comme professeur de « belles-lettres françaises » (littérature